

ORGANO DE LA FEDERACION EN PRO DE LA CULTURA

ELIXE

REVISTA SEMANAL
FORMADA POR LA FUSION DE NUEVA ILICE Y LEVANTE

He aquí una actriz, una gran actriz, honra de nuestro teatro. Su arte maravilloso, su fino temperamento, su exquisita sensibilidad, toda ella sabe plegarse a las más variadas y diversas interpretaciones. Y lo mismo nos deleita con el tipo de mujer recia, viril y astuta de «El Cardenal», que con la interpretación de mujer muy siglo XX de «Mi mujer es un gran hombre» o



MARÍA GÁMEZ

con la mujercita tornadiza y voluble de «Tambor y Cascabel» ¡Cascabel! Su magnífica labor en esta obra quinteriana le ha valido que, para nosotros, entre nosotros, María no sea la Gámez, sino eso: Cascabel. En ese cariñoso remoquete con que ya hoy se le nombra, está condensada la admiración que su delicada interpretación produjo a cuantos tuvieron la dicha de escucharla.

TALLERES DE MÁRMOLES DE
Juan Bautista Alcaraz

SUCURSAL

Esculturas - Lápidas - Panteones en mármol y piedra
ESPECIALIDAD EN LÁPIDAS DE RETRATO
Escaleras - Repisas y Mármoles para Muebles
Veladores y mesas para Cafés

Se facilitan proyectos y presupuestos

Sucursal:	Casa central:
Canalejas, núm. 6	Calle Bailén, número 21
ELCHE	ALICANTE

Pensión Príncipe

PRÍNCIPE, 7 MADRID TEL. 54.597

Joaquín García Torres

Pensión desde 10 pesetas

Para nunca más toser
Pastillas Doctor Soler

LA INDUSTRIAL ILICITANA
FÁBRICA DE MOSAICOS HIDRÁULICOS
Y PIEDRAS ARTIFICIALES

VENTAS AL POR MAYOR Y AL DETALL DE
AZULEJOS Y CEMENTO

V.^{da} de Francisco Martínez

Calle de Emigdio Santamaría

ELCHE

CASA HUESCA

SAGASTA, 16 ALICANTE CASTAÑOS, 3

Mercería y Novedades

Selecto surtido en calzados cosidos a mano.
Depósito de las veinte curas del abate Hamon.

Concesionaria de los Perfumes

'ASTRA'

Taller de Construcción y Reparaciones
Carlos Campello Román

Polít. núm. 28 ELCHE

Joyería y Relojería

ANTONIO CORREA

Castaños. ALICANTE

J. Terol Romero

S. FERNANDO, 26
ALICANTE

CONSIGNACIONES Y EMBARQUES

SERVICIO COMBINADO DE TRANSPORTES DE DOMICILIO A DOMICILIO

AGENTES EN BARCELONA

SANZ SELMA-MAYCAS S. A.

PASEO DE COLON NÚM. 1

:- AÑO II :- NÚMERO 31 :-

:- 19 DE FEBRERO DE 1928 :-

REDACCIÓN-ADMINISTRACIÓN

:- CANALEJAS, NÚMERO 42 :-

ELCHE

REVISTA SEMANAL

SUSCRIPCION

Elche, un mes 0'50
Resto de España, trimestre, 2'00
Extranjero, trimestre 2'50
NÚMERO SUELTO, DIEZ CÉNTIMOS

PANORAMAS

Lector: estamos en pleno furor de las encuestas periódicas. Primero, «El Liberal»; después, el «Heraldo»; por último, el «A B C». ¿Sobre qué versan? Nosotros, lector, no podríamos decirtelo con rigurosa exactitud. Quizás confundiésemos los títulos de una con los de la otra y ello diera lugar, ¡horror!, a que se querellasen contra nosotros llevándonos al Juzgado. Ahora bien: si la forma de la pregunta varía, el fondo podemos asegurarte que es el mismo. Y aún podríamos resumirlo en una sola palabra: inquietud.

Inquietud. Desasosiego espiritual. Incomodidad en la postura y deseo de variar, adoptando otra. ¿Más cómoda? Ello, lector, es lo que buscan los autores de las preguntas que están contestando desde el Conde de Romanones hasta Azorín. Más o menos cómoda; pero otra.

He aquí que un hecho trivial pone por sí solo un irónico comentario, y como tal sabroso, a la actualidad. Marinetti, el apóstol del futurismo, ha tomado a su cargo tal labor. Marinetti, amigo de la exhibición, del ruido, del estrépito. El que pretendió revolucionar los cenáculos literarios y artísticos de la Europa de la ante-guerra con sus dogmas que sonaban a herejías. Así como Lutero largó su célebre cuestionario, Marinetti clavó también sus mandamientos en las puertas de las Academias tradicionales. ¡Nada de tradición! ¡Nada de pasado! Nuestra vida debe resumirse en una bella palabra: mañana. El ayer pasó.

Y he aquí que Marinetti vuelve a aparecer sobre el tablado. Tan exhibicionista como siempre — como el ayer que él desprecia — surge en Barcelona para desaparecer misteriosamente. Anuncia en Madrid una conferencia, que tiene que suspenderse a causa de una *panne* automovilista. Se retrata. Celebra entrevistas. Y...

A un periodista que le pregunta por sus dogmas, le dice:

—El futurismo subsiste en Italia íntegro. En los demás países ha cambiado de nombre. En Alemania se llama expresionismo. En Francia, cubismo. En España, ultraísmo.

¿Ultraísmo? Recuerda, lector, si eres aficionado a temas literarios, que el apóstol del ultraísmo español nos dijo hace tiempo que Góngora fué el primer ultraísta. ¡Góngora! ¡Un hombre de hace trescientos años!

Sospechamos que en política sucede igual. Las nove-

dades que se nos vienen brindando son también del género ultraísta: de hace trescientos años. Y no faltan tampoco en política exhibicionistas a lo Marinetti. Veamos si entre «El Liberal», el «Heraldo» y el «A B C» logran encontrar una postura nueva. ¡Pero que no sea futurista, ni fascista, sino españolista!

Y a propósito de palabras—porque ultraísmo es una palabra que habrá que analizar, pero otro día. Surge a veces la cuestión eterna. ¿Qué valor debe concederse a las palabras? Porque una misma palabra, según sea la ocasión o el sitio en que se pronuncia, tiene significados totalmente distintos.

Fernández Flores—un gran ironista—dijo alguna vez que, en nuestra sociedad actual, las palabras que comenzaban por *h* debían suprimirse. Esa *h* inicial, sin valor alguno fonético, era como un símbolo de la inutilidad del concepto expresado por la palabra. Y así, honor, honra, etc., eran palabras vacías y sin sentido real alguno. Linares Rivas ponía otro ejemplo: si a una señorita que acaban de presentarme le suplico que se desabroche el vestido para admirar su hombro, me dirá que soy un mal educado; pero si espero a la noche, voy al teatro y me siento en la butaca que esté detrás de la suya, podré contemplar, no el hombro, sino muchísimo más sin haber dejado de ser un hombre correctísimo. Cuestión de sitio únicamente

Otro ejemplo. Mata nos cuenta como una noche, en Madrid, a las tres de la madrugada, una desgraciada mujer que reflejaba en su rostro las características del vicio, promovió un formidable escándalo contra unos guardias que la acusaban de hurto.

—Yo seré lo que sea. Pero soy honrada, que a nadie quito nada.

Y al día siguiente, en la misma comisaría, una afeitada *mechera* que robaba en los establecimientos las piezas de tela y en las plataformas de los tranvías cuantos alfileres caían a su alcance, respondía a una señora que le acusaba de tener demasiada intimidad con su marido:

—Yo seré lo que sea. Pero ante todo, soy una mujer honrada.

El cronista ante estas manifestaciones tan dispares,

pero hechas con la más absoluta buena fe y la más firme convicción, se queda un poco perplejo. ¿Cuál de estas dos respetables damas—para el cronista todas las damas son respetables—tenía razón? ¿O la tenían las dos?

Y es que esas afirmaciones tan rotundas y terminantes—yo soy honrado, usted me deshonra a mí, etc.—son, en muchas ocasiones, un tanto expuestas. Recuerda el cronista que hace muchos años,—tantos, que no puede afirmar el sitio exacto—existía en Madrid una cierta posada en las afueras. El dueño, hombre atento a su negocio, cobraba veinte por lo que valía dos; bien es cierto que lo había menester para sus vicios, pues era más jugador que Jorge y más enamorado y mujeriego que D. Juan. Para su mayor éxito, puso sobre la puerta un pomposo letrero con el título de Hotel, y hasta había mal intencionados que aseguraban que el tal dueño extremaba su amabilidad permitiendo a las parejas que estuvieren fatigadas descansar algún ratc en las habitaciones. Algo así como el clásico ventero de la obra de Quevedo. Y como quiera que algún día cierto cliente se quejó en público de algún defecto en el servicio, nuestro hombre prorrumpió airadamente y con grandes gritos.

¡Sepa V. que está deshonorando esta casa! (¡!)

Y es que es difícil ser ecuánime. No abundan los tipos semejantes al de aquel grave senador de la mayoría que se dejó tranquilamente conducir a la Delegación de Policía, acusado de ladrón equivocadamente. Y cuando todo estuvo aclarado debidamente, y como alguien le preguntaba como no había protestado antes, repuso:

—Verá usted. Si esa señora me llamaba ladrón, no podía enfadarme. Porque el día anterior hubo otra que me llamó ladronazo, que es todavía mucho más grave, y no me enfadé tampoco.

Lo dicho, lector amigo. Una sola palabra tiene cien mil o más significados. Todo depende del sitio, de la hora, de la costumbre... Y quizás Fernández Florez tenga razón.

Enfermedades de los ojos

Dr. Baldomero Navarro

Ex-interno de los Hospitales de Madrid

Consulta de 3 a 5 San Fernando, 2
(Excepto los jueves) ALICANTE

Consulta en Elche, Martes y Sábados, de 9 a 11
Plaza Cervantes, 14 (Antes Barcas)

DE FUTBOL

A lo que parece, la afición futbolística ilicitana está de enhorabuena. Según se dice, los directivos del Elche F. C. han tomado interesantes acuerdos entre los cuales, es el más importante el de realizar una aportación de dinero suficiente para liberar la Sociedad de las cargas que actualmente pesan sobre ella y para reorganizar el equipo, incluyendo en él los nuevos elementos que se juzguen necesarios. Y como por otra parte, los bien enterados aseguran que las gestiones para ingresar en la Federación murciana van por muy buen camino, creemos que el actual optimismo de la Directiva y de la afición está bien fundamentado.

Por lo pronto, existe un acierto práctico indiscutible. La terminación de la temporada oficial no ha señalado, como en otras ocasiones, el principio de las vacaciones. Al contrario: el entrenador Sr. Fivibr está entregado a la labor de un entrenamiento concienzudo y en estudio de los nuevos elementos. Convencidos de que lo más necesario es conseguir un mayor rendimiento, una mayor eficacia en la delantera, a la reorganización de esta se encaminan los actuales esfuerzos, hablándose de algunos jugadores de la provincia que el año próximo defenderán los colores del Elche.

De los demás propósitos de la Directiva hablaremos en números sucesivos. Creemos que en algunos de ellos cabe la discusión. No para la censura ni para la crítica, que no deben ejercitarse cuando, como en esta ocasión, la intención es buena y el camino acertado; sino para conseguir mayor eficacia en el propósito. Por ello dejamos en suspenso nuestro comentario por hoy, hasta analizar más detenidamente los acuerdos adoptados.

Aunque desde luego, enviamos nuestro aplauso a la Directiva por la orientación emprendida.



EL CHE

AGRICULTURA

La Sociedad de Nuevos Riegos "El Progreso"

FINAL DE LA JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS
CELEBRADA EL DIA 29 DEL PASADO ENERO

El Presidente manifiesta que la concesión de 500 litros de agua está vendida por el precio de 12 500 pesetas.

El Sr. Pascual ruega a la presidencia se dé lectura al contrato de compra-venta; así se hace, resultando que dicho contrato obliga a la Sociedad al otorgamiento de la escritura dentro del plazo de seis meses, plazo que se cumplió hace algún tiempo.

El apartado B. del artículo 44 del Reglamento, se refiere a las atribuciones del Consejo de Administración y dice:

«Proponer a la Junta General la adquisición de las propiedades y derechos que convengan cuyo valor exceda de cinco mil pesetas, y la permuta o enagenación de las adquiridas por la Sociedad, cuyo valor exceda de dos mil pesetas».

Sigue el apartado C. del mismo artículo que copio al pie de la letra como sigue:

«Acordar la adquisición de bienes y derechos cuyo valor no llegue a cinco mil pesetas, y la venta o permuta de los que no lleguen a dos mil pesetas».

Un señor socio ruega al Presidente ordene la lectura del acta del Consejo de Administración en que se tomó el acuerdo de autorizarle para la firma del Contrato de venta, resultando que no existe acuerdo alguno en el libro de actas correspondiente, en virtud de lo cual se entabla un fuerte debate en el que interviene el autor de esta reseña y algunos señores socios que censuran acremente a la presidencia por su extralimitación de funciones.

El Presidente no tenía otra contestación para las justas y fundadas quejas de algunos accionistas que preguntar a la general si se aprobaba la autorización para elevar el Contrato de referencia a escritura pública y ante situación tan crítica del Presidente y en evitación de que se entable un pleito contra la Sociedad nos revestimos todos de prudencia y aprobamos se autorizara al Consejo para realizar la venta de la concesión.

Conviene hacer notar un inciso producido por el vocal del Consejo, Salvador Serrano, quien con absoluto desconocimiento del Reglamento y las leyes vigentes pretende cortar la polémica haciendo notar que él y sus amigos poseen mayoría de votos y que con ellos cuentan para obtener lo que les interesa.

D. Pascual Román, le contesta con la corrección y medida de palabra en él peculiares y con gran elocuen-

cia haciéndole notar que en la presente ocasión no debe hacerse alarde de esa mayoría que posee el Sr. Serrano y sus amigos, pues el empleo de ella significaría el empleo de la fuerza bruta para obtener su triunfo y esto debe desterrarse de estas sociedades. Hace notar además con gran acierto que los señores que poseen esta mayoría de acciones de que se hace alarde deben tener en cuenta que en ciertos casos una exigua minoría podría acarrearles graves trastornos que repercutirían en perjuicio de los intereses de esta Sociedad.

Terminado este incidente la presidencia da cuenta de la dimisión presentada por el antiguo Secretario de la Sociedad D. Fernando Fenoll, fundándola en motivos de salud. Añade que para cubrir esta vacante fué nombrado interinamente D. Juan Bautista Castaño, hijo del actual Depositario D. Vicente Castaño, a quien propone en nombre del Consejo para el desempeño de dicho cargo en propiedad. Así se acuerda.

Finalmente y terminado el orden del día hace uso de la palabra el entusiasta accionista D. Pascual Román quien después de dedicar un grato recuerdo al insigne autor del proyecto de riegos cristalizado en la magna obra realizada por esta Sociedad propone a la general que el proyecto de instalar una lápida conmemorativa en el salón de ventas de agua sea ampliado con el busto de D. Ernesto Martínez Riviere. Así se acuerda.

Muy acertadamente el propio señor Román hace una suscita y clara historia de la actuación en esta Sociedad del que en vida fué incansable batallador y sabio doctor D. Antonio Rico Cabot, y en mérito a su labor intensa, noble y sincera realizada en pro de esta Sociedad pide conste en acta el sentimiento de la general.

Se acuerda por unanimidad y no habiendo señor socio que quisiera usar de la palabra se levantó la sesión.

DOSITEO CLIMENT

SE VENDE la casa núm. 25 de la calle Traspalacio.

Para más detalles Hipólito Miñana Antón, Reina Victoria 6, Barrio del Puente Nuevo.



La Andalucía de los Quintero

Conferencia leída en el Teatro Kursaal el día 13 de Febrero de 1928 en la función homenaje a los Quintero, organizada por la Asociación de la Prensa Illicitana.

Toda España celebra actualmente el homenaje a los hermanos Alvarez Quintero. Elche, que un día recibió la visita de los insignes comediógrafos y que los honró dedicándoles dos palmeras de su clásico huerto, no podía ser una excepción en el general y españolísimo coro de alabanzas. A tal efecto, la Asociación de la Prensa, de acuerdo con la Empresa del teatro Kursaal y con la cooperación de la ilustre actriz María Gámez, organizó una función homenaje y encargó a su vicepresidente Don José Pastor escribiese una conferencia sobre el tema «La Andalucía de los Quintero» que es como sigue:

El homenaje que hoy rinde España entera a los hermanos Alvarez Quintero, no es la solemnidad protocolaria y fría de los actos académicos ni tiene el empaque y la ceremoniosidad de los homenajes oficiales. Antes al contrario, es cordial, es efusivo, es sincero, porque es popular; su iniciación surgió en el estado llano de la sociedad, en el corazón del pueblo, de ese pueblo que tantas veces se conmovió ante el fino ingenio y la gracia purísima, limpia, de oro de ley, de los insignes hermanos y solo esperaba para manifestarles su gratitud que cristalizase la idea del homenaje que en cada corazón de todo español vivía hace ya mucho tiempo.

Hablar de los Quintero, es hablar de Andalucía. En la espléndida labor quinteriana, Andalucía es el eje de su teatro. Dijérase que es tal el infinito amor de los dos hermanos por su patria chica, que han llegado a personificarla en figura de mujer y de mujer andaluza, claro está. Y la respetan como a madre, la cuidan como a hermana, la miman como a novia, la arrullan como a hija, y ella, como mujer, y como tal generosa siempre, se transforma en la musa feliz que les hizo triunfar y cuyos éxitos fueron íntimos gozos para ellos y recreos espirituales para todos nosotros. Y la fresca y jugosa savia andaluza circula por todo su teatro. Y unas veces es Sevilla, la ciudad toda luz, toda alegría, todo optimismo, el fondo de sus comedias y en otras ocasiones son los pueblecillos andaluces, con nombre real o supuesto, pero existentes siempre los que encuadran el marco de sus producciones.

No faltan envidiosos—que si siempre existen en la vida, es género fecundo en el reinado de las Mu-

sas—que pretenden limitar la gloria indiscutible de los Quintero por el regionalismo de su teatro. Y ello es a todas luces injusto, a más de ser falso. Aparte de sus felices incursiones por el género dramático sin ambiente local determinado—como por ejemplo «Los galeotes», «Las de Caín», «El niño prodigio», «La calumniada»—y del maravilloso entremés de tipos aragoneses «Solico en el mundo», ese apego que se les achaca a su tierra nativa, a la tierra que les vio nacer y que tan pródigamente les sirve sus personajes y sus asuntos, es exactamente el mismo apego que han tenido los grandes escritores de todos los tiempos. Tema precisamente de triste actualidad es la novela regional de Blasco Ibañez, que reflejaba en sus páginas el ambiente valenciano. Y antaño Pereda—cuya gloria nadie discute—nos pintó las brumas nortefías, como doña Emilia obtuvo sus mayores éxitos al dibujarnos las *saudades* y las *morriñas* gallegas. Y si retrocedemos en nuestra historia literaria, ¿qué otra cosa hizo Don Ramón de la Cruz, sino retratar fidelísimamente la vida madrileña que observó desde su niñez? ¿Cual es el mérito mayor de Lope de Vega en su «Dorotea»? ¿Dónde reside el principal encanto de la maravillosa «Diana» de Jorge Montemayor? Y cito solamente los astros de primera magnitud en nuestro firmamento literario, por no ser prolijo en una enumeración que si fuera exacta y justa alcanzaría límites fuera de todo lugar.

No. El andalucismo quinteriano es, precisamente, su mayor timbre de gloria, la más alta ejecutoria de su fama. Y hasta me atrevo a decir que era algo necesario e indispensable, empresa de alto

La Andalucía de los Quintero

Conferencia leída en el Teatro Kursaal el día 13 de Febrero de 1928 en la función homenaje a los Quintero, organizada por la Asociación de la Prensa Illicitana.

Toda España celebra actualmente el homenaje a los hermanos Alvarez Quintero. Elche, que un día recibió la visita de los insignes comediógrafos y que los honró dedicándoles dos palmeras de su clásico huerto, no podía ser una excepción en el general y españolísimo coro de alabanzas. A tal efecto, la Asociación de la Prensa, de acuerdo con la Empresa del teatro Kursaal y con la cooperación de la ilustre actriz María Gámez, organizó una función homenaje y encargó a su vicepresidente Don José Pastor escribiese una conferencia sobre el tema «La Andalucía de los Quintero» que es como sigue:

El homenaje que hoy rinde España entera a los hermanos Alvarez Quintero, no es la solemnidad protocolaria y fría de los actos académicos ni tiene el empaque y la ceremoniosidad de los homenajes oficiales. Antes al contrario, es cordial, es efusivo, es sincero, porque es popular; su iniciación surgió en el estado llano de la sociedad, en el corazón del pueblo, de ese pueblo que tantas veces se conmovió ante el fino ingenio y la gracia purísima, limpia, de oro de ley, de los insignes hermanos y solo esperaba para manifestarles su gratitud que cristalizase la idea del homenaje que en cada corazón de todo español vivía hace ya mucho tiempo.

Hablar de los Quintero, es hablar de Andalucía. En la espléndida labor quinteriana, Andalucía es el eje de su teatro. Dijérase que es tal el infinito amor de los dos hermanos por su patria chica, que han llegado a personificarla en figura de mujer y de mujer andaluza, claro está. Y la respetan como a madre, la cuidan como a hermana, la miman como a novia, la arrullan como a hija, y ella, como mujer, y como tal generosa siempre, se transforma en la musa feliz que les hizo triunfar y cuyos éxitos fueron íntimos gozos para ellos y recreos espirituales para todos nosotros. Y la fresca y jugosa savia andaluza circula por todo su teatro. Y unas veces es Sevilla, la ciudad toda luz, toda alegría, todo optimismo, el fondo de sus comedias y en otras ocasiones son los pueblecillos andaluces, con nombre real o supuesto, pero existentes siempre los que encuadran el marco de sus producciones.

No faltan envidiosos—que si siempre existen en la vida, es género fecundo en el reinado de las Mu-

sas—que pretenden limitar la gloria indiscutible de los Quintero por el regionalismo de su teatro. Y ello es a todas luces injusto, a más de ser falso. Aparte de sus felices incursiones por el género dramático sin ambiente local determinado—como por ejemplo «Los galeotes», «Las de Caín», «El niño prodigio», «La calumniada»—y del maravilloso entremés de tipos aragoneses «Solico en el mundo», ese apego que se les achaca a su tierra nativa, a la tierra que les vió nacer y que tan pródigamente les sirve sus personajes y sus asuntos, es exactamente el mismo apego que han tenido los grandes escritores de todos los tiempos. Tema precisamente de triste actualidad es la novela regional de Blasco Ibañez, que reflejaba en sus páginas el ambiente valenciano. Y antaño Pereda—cuya gloria nadie discute—nos pintó las brumas norteñas, como doña Emilia obtuvo sus mayores éxitos al dibujarnos las *saudades* y las *morriñas* gallegas. Y si retrocedemos en nuestra historia literaria, ¿qué otra cosa hizo Don Ramón de la Cruz, sino retratar fidelísimamente la vida madrileña que observó desde su niñez? ¿Cual es el mérito mayor de Lope de Vega en su «Dorotea»? ¿Dónde reside el principal encanto de la maravillosa «Diana» de Jorge Montemayor? Y cito solamente los astros de primera magnitud en nuestro firmamento literario, por no ser prolijo en una enumeración que si fuera exacta y justa alcanzaría límites fuera de todo lugar.

No. El andalucismo quinteriano es, precisamente, su mayor timbre de gloria, la más alta ejecutoria de su fama. Y hasta me atrevo a decir que era algo necesario e indispensable, empresa de alto

empeño patriótico, pues ha contribuido más y mejor que todas las campañas de Prensa a señalar claramente los límites espirituales de Andalucía. Porque Andalucía, tierra de misterio, de tradición, de leyenda trágica para los extranjeros— aunque para nosotros resultase grotesca—, es un artículo de exportación para España a la vez que una atracción del turismo. Si a las cajas de pasas malagueñas y a las botellas de Montilla y a los barriles de aceitunas sevillanas les quitásemos la etiqueta con la mocita andaluza adornada con claveles y en la mano la pandereta clásica y obligada, habríamos matado la exportación. Y cuando el extranjero viene a Andalucía, más que la Giralda o la Alhambra, más que el Alcázar de Sevilla o la mezquita de Córdoba, les interesa el Albaicín con su zambra gitana, entre cuyas mujeres buscan a la Carmen de pelo negro y ojos de misterio y labios de vampiresa que para ellos es el símbolo de la mujer española. ¿Y no juzgáis todos que es mérito inmenso el de haber logrado que, merced a esa labor quinteriana, tengamos todos, propios y extraños, españoles y extranjeros, una visión justa de Andalucía sin necesidad de ir a ella?

Es indiscutible, evidente, que hay varias Andalucías. Una, falsa desde luego, que es la de exportación a que acabo de referirme. Pero existen otras que todas son ciertas. Son tantos los pueblos que por ella pasaron, y que al pasar se enamoraron de su cielo, de su luz y de su ambiente dejando en ella cada uno el tesoro de una civilización distinta, que la Andalucía actual es un conglomerado complejo de varias razas. De una parte, la Andalucía auténtica, la indígena, la española; de otra, la árabe que implantó en Córdoba un califato que no cedía un ápice en su brillantez al orientalismo refinado de Bagdad; una tercera, la mora, la africana que trajeron a España los benimerines y que eligieron a Sevilla como sede; y aun queda el elemento de origen semita, el de la raza errante y andariega, el de los sin patria, el de los gitanos. Superpuestas raza sobre raza, pueblo sobre pueblo, han producido esa Andalucía legendaria y de tradiciones orientalistas; la Andalucía misteriosa y bruja que parece arrancada de *Las mil y una noches* o de los fantásticos *Cuentos de la Alhambra*.

Y hoy, como resumen de esa extraña mezcla, quedan dos elementos psicológicos de raro antagonismo: uno, el de antecedentes españoles, que

siente la alegría del vivir, la brillante policromía de sus fiestas de toros, que se inspira en sus vinos, que se emborracha con su sol, que se siente feliz y optimista en la serenidad de su ambiente. Y otro, por el contrario, que es el elemento árabe injerto en el acervo andaluz, sobre el que pesa toda la tristeza del fatalismo oriental, que es indolente y apático, que no ve en el sol la luz que ilumina, sino el rayo que abrasa; que no considera la tierra como germen fecundo de vida, sino como lugar donde se oculta la muerte; que no sabe amar si no siente la pasión punzante de celos africanos. Y de ahí la célebre copla andaluza, cuyos lejanos orígenes hay que buscar remontándose a la antigua Persia: copla triste, que solo nos habla de sufrimientos y de dolores, copla en la que la idea de la muerte es el tema fundamental, copla en donde el cementerio o la cárcel son elementos indispensables.

Así pues, al tratar el tema de esta charla «La Andalucía de los Quintero», surge la natural pregunta: ¿Qué Andalucía, entre todas las existentes, han reflejado Serafín y Joaquín? Desde luego, respondamos que todas sin vacilar y sin faltar a la verdad. Pero observemos la principal característica de la obra quinteriana: el optimismo, la alegría, el amor a la vida. Recapacitad un momento, recordad la inmensa mayoría de las obras de los Quintero, incluso esta misma que acabamos de presenciar y en la que el arte exquisito de María Gámez ha sido una joya más a valorarla; en todas ellas el argumento es lo de menos. En ellas, hablando en el gráfico lenguaje popular, casi nunca pasa nada. El público, al salir del teatro de escuchar una obra quinteriana, no comenta nunca esta o aquella situación dramática, sino que recuerda el chiste, el *donaire*, la frase ingeniosa, el original requiebro. Y aunque ello no lo parezca, han reflejado ya con ello una Andalucía española y optimista para la que, según el dicho vulgar y andaluz, *no existen penas*.

En este tipo de comedias, el fondo ideal de la obra es el ambiente andaluz. Sus paisajes son el huerto, el jardín o el clásico patio sevillano. Sus personajes, la mocita pinturera y el galán marchoso sobre cuyos amores se va a tejer la trama de la acción. Como elementos secundarios en el argumento, pero indispensables para reflejar el color local, figurarán también la vieja supersticiosa, y el viejo sentencioso y alegre, y el inevitable pelmazo

ELCHE

andaluz y el criado de casa grande o de cortijo que servirá para representar al elemento popular. Y hasta muchas veces saldrá a escena el canario, tan indispensable en las casas andaluzas. Y el ambiente se refleja inmediatamente en el diálogo chispeante. Ejemplo: la mocita del Huerto de las Campanillas se harta de soportar al moscón que charla mucho y nada compra y pretende despedirle con un desprecio.

—Le advierto que en este huerto las flores son caras,—dice.

—Al revés—responde el mocito.

—¿Como?

—Que en este huerto las caras son flores.

Ya está. Aquello, forzosamente, tiene que ser Andalucía. Ese piropo, tan fino, tan sutil, tan delicado, es en la forma de la cantera quinteriana, pero es, sobre todo, en su fondo de pura cepa andaluza.

O como este otro, de *Los mosquitos*:

—Serrana, no sierre usted los ojos, que se acuestan los pájaros porque se creen que es de noche.

Otras veces, no es el requiebro el que da carácter o color andaluz; pero entonces, es la exageración característica de los naturales del país, conocida por antonomasia entre todos los españoles con el nombre genético de andaluzada. Y así, en *El patinillo*, para decir de alguien que es muy alto, un personaje dice:

—Mire uzté zi zerá arto eze tío, que zuena las monea en er techo.

Y en otra obra, para demostrar la cantidad de gente que asistió a una boda, alguien dice que «tenían que zerví los postres tirándolos con honda».

¿Puede haber algún género de duda de que estas frases se digan en otra parte del globo que no sea Andalucía? Y la Andalucía, además, genuinamente española a que antes me he referido, la optimista, la alegre, la pinturera. La que ama su sol, adora su vino, se embriaga de la policromía de sus colores y se enorgullece de sus toreros. Porque aquellas frases ingeniosas no son jamás aisladas, sino que todos los diálogos son un constante tiroteo, una serie ininterrumpida de dichos, de sentencias, de donaires, de espontaneidades deliciosas.

Pero la farándula quinteriana no se ha detenido aquí. También se ha adentrado por la Andalucía árabe, por la Andalucía legendaria de amores trágicos, de fatalismo oriental. E igualmente le ha

acompañado la fortuna en el generoso intento. Es cuando su musa, siempre fértil, se ha inspirado en la copla andaluza, en la copla gitana que tiene a la muerte como tema único de inspiración. Y así nació *Malvaloca*, cuyo fondo es sombrío; pero la obra cumbre en este género es *Cancionera*. Son los mismos comediógrafos quienes dicen en su dedicatoria a Don Francisco Rodríguez Marín que *Cancionera* pretende ser «una exaltación de la poesía popular andaluza, una condensación de su más delicado jugo y de su olor más penetrante». Y no cabe duda de que el propósito se logró plena y felizmente en el maravilloso poema que la obra representa; pero examinad los componentes, analizad cómo al combinar habilísimamente unas coplas con otras, no tan solo los personajes, sino hasta la misma decoración, todo refleja los diversos elementos tétricos de que nos hablan las poesías flamenca y gitana. En el escenario, una cruz que no es símbolo de amor, sino de muerte y a cuyos pies caerá al fin de la obra el galán pinturero. Y entre los personajes *Cancionera*, que es el símbolo del dolor; Sinta Romero, la pobre vieja que vive de lo que apaña cuidando las sepulturas de estos pueblesitos, y que nos habla, misteriosa y profética, de la Casa Grande donde solo manda Dios y en cuyos dominios todos se vuelven iguales; Daniel, personificación de la locura; la Gitana, que lee el porvenir, un porvenir de dolor y de muerte. Y corriendo a lo largo de toda la obra, un fatalismo sombrío y trágico que expresa *Cancionera* desde el primer acto cuando dice:

Esto yo siempre lo he dicho:
nadie en la vida padese
por gusto ni por capricho:
Dios lo dita y prevalese.
¿De qué le sirve al arroyo
—si fuera su voluntad—
pararse en piedra ni en hoyo
si tiene un camino ya?

¿Es posible poner en boca del pueblo con mayor sencillez la idea del fatalismo? Difícilmente habrá quien supere a los hermanos Quintero en esta galanura y belleza del pensamiento, en la justeza de la expresión, en el arte de lograr la emoción, en la difícil facilidad de conseguir un lenguaje que a la

ELCHE

vez de ser popular sea limpio y correcto, sin el menor asomo de prosaísmo ni chabacanería.

Conveniente será asimismo, para fijar claramente las características psicológicas del teatro quinteriano, la labor de analizar la Geografía de sus obras. Observemos—como decíamos al principio,—que sus acciones suelen desarrollarse en Sevilla; pero cuando escogen un fondo campestre para encuadrar la producción, nunca suelen salir de la misma provincia. El cortijo cordobés y, sobre todo, el carmen granadino quedan muy relegados en todas sus obras ante el clásico y alegre patio sevillano. El río que en muchas de sus producciones adjetiva el nombre de algún pueblecillo es siempre el Guadalquivir, nunca el Genil ni el Darro ni el Guadalmedina. Y sabido es que su célebre «Puebla de las Mujeres» es el seudónimo bajo el que ocultan la villa de Osuna. Siendo esto así, nada de extraño tiene que su andalucismo sea español genuino, con muy pocos elementos psicológicos de los originarios musulmanes, árabes o africanos. De las tres ciudades típicas de Andalucía,—Sevilla, Córdoba y Granada—es la primera la menos árabe, toda vez que fué recuperada cuando todavía no mediaba el siglo XIII, en tanto que Granada fué musulmana hasta casi el siglo XVI. Y por otra parte, siendo Granada el último baluarte árabe, donde se iban refugiando todos los elementos dispersos y derrotados por los cristianos victoriosos, el espíritu granadino terminó por ser la más extraña mezcla, el sedimento de todas las razas y civilizaciones que por Granada pasaron. Ese carácter exótico, ese acentuado y fortísimo color local, ese recio sabor árabe con toda su secuela de misterios, tradiciones y leyendas, todo ello fué causa de que el romanticismo del siglo XIX se fijara en el reino granadino y desempolvase el folklore musulmán, legándonos aquellas bellísimas producciones entre las que descuellan las del Duque de Rivas y Zorrilla. Y si Córdoba también fué española doce años antes que Sevilla, su mayor sabor árabe obedece a que fué la sede del califato musulmán, la población donde con más fuerza arraigó la civilización árabe occidental.

Aún queda otro elemento por examinar. Atendidos en los párrafos anteriores los elementos históricos, queda por hacer una observación de carácter social. Sabido es que Andalucía es región donde una injusta distribución de la propiedad da lugar

a una gran miseria en el campo. El tipo del bracero andaluz que por catorce reales trabaja de sol a sol en las faenas agrarias, es conocido en el mundo entero. Y esto da lugar frecuentemente a sordos estados de excitación, de odio y de rebeldía. Pero los hermanos Quintero no han querido nunca reflejar estos temas, que siempre conducirían a situaciones sombrías y de carácter social que no constituyen jamás el espíritu de su teatro.

Así pues, este es el andalucismo quinteriano. Reducido su horizonte geográfico al que puede contemplarse desde lo alto de la Giralda y rehuídos los temas sociales que pudieran ensombrecer sus obras, quitándoles algo de la intensa vitalidad que por ellas circula, su Andalucía es castizamente española. Será trágica o alegre, según su origen; pero siempre es bella, siempre es humana, siempre llena de luminosidad, de gracias y de encantos. Es una Andalucía que honra a España porque su ambiente, su sol, sus personajes, su lenguaje, su vida, toda ella está fuerte y hondamente enraizada en el acervo de la raza. Una Andalucía real, existe siempre en sus dolores y en sus alegrías, en sus dichos y sus donaires, en sus inconsciencias o en sus arrebatos. Y ciertas evidentemente las diversas Andalucías que se han bosquejado, ellos han preferido la nuestra, la española, la que es alegre y optimista, la que arma jaranas en los colmados, bebe manzanilla y adora sus bailarinas y cantares. Su Andalucía es la actual, la de hoy, la que triunfa e incuba una civilización. Y Andalucía, y con ella España entera, hacen bien en tributarles su agradecimiento porque su musa, siempre bella y eternamente joven, ha sabido disipar muchas veces el dolor de nuestros corazones, sembrando en ellos la fina sal y el sano optimismo de sus ingenios.

La Revista ELCHE se halla de venta en los kioscos de Ramón Maciá y José Rico y en la Imprenta Agulló.

KURSAAL :- Próximo Miércoles 22 Febrero

Federación Pro Cultura

Distribución de premios de la Exposición

En la reunión de la Directiva de esta Federación celebrada el pasado jueves, día 16, se acordó, entre otras cosas, hacer el reparto de los premios en metálico según el acta del Jurado, quedando hecha la distribución de la siguiente forma:

- Premio primero, óleo, medalla de oro.
- » segundo, » 60 pesetas.
 - » primero, acuarela 75 pesetas.
 - » segundo, » 40 pesetas.
 - » primero, dibujo 75 pesetas.
 - » segundo, » 40 pesetas.
 - » primero, fotografía 70 pesetas.
 - » segundo » 40 pesetas.
 - » primero, caricatura 75 pesetas.
 - » segundo, pastel, Diploma.
 - » tercero, fotografía »

Haciendo un total de 600 pesetas recibidas de las distintas entidades con dicho fin, una vez descontados los gastos de Exposición importantes en 119'50 pesetas.

Elche 18 Febrero 1928.

EL SECRETARIO,

MANUEL JARA

El 11 de Febrero

Los republicanos de Elche han conmemorado el LV aniversario de la República con varios actos.

El sábado 11 se celebró el banquete republicano. Al acto asistieron unos sesenta comensales, adhiriéndose muchos que por diversos motivos no pudieron acudir.

A los postres, se guardó un minuto de silencio por todos los comensales puestos en pie, en memoria de Blasco Ibáñez.

La cena fué servida por el Hotel Comercio con la esplendidez y buen gusto allí proverbiales.

En la mañana del domingo, una Comisión visitó los Cementerios, depositando flores en las tumbas de los correligionarios.

EN ALAS DE LA GLORIA

Comedia dramática
magníficamente interpretada

por

MARY ASTOR
BRANDON TYNAN
NAOMI CHILDERS
STANLEY RIDGES

Dirección
de
RALPH INCE



PROTESTA

A última hora llega a nosotros la noticia de que el Director de nuestro colega «La Defensa» ha sido objeto de una violenta agresión de palabra y de amenazas graves por parte de alguien que, por lo visto, se ha propuesto monopolizar la mafeja en Elche.

Protestamos indignados contra este hecho incalificable y estudiaremos la manera de que no pueda volver a repetirse en forma alguna.

Ferrer

Ferretería y Droguería

Mayor, 26

VILLENA

SASTRERIA TITO PAÑERIA

Antigua casa "Las Indias"

Mayor, núm. 12 —ALICANTE

Representante en ELCHE: Antonio Torres Serra

Carlos Antón Boix

Materiales de Construcción

VELARDE 27.—ELCHE

Colegio de Hh. Maristas
MURCIA

1.ª y 2.ª Enseñanza :: Comercio :: Idiomas

Suntuosísimo edificio de nueva construcción

Bello, higiénico, amplio, cómodo, adosado

a la Iglesia de la Merced, con la que

comunica directamente

22 aulas con luz y ventilación bilateral independiente :: Comedores, dormitorios, lavabos, con todo confort :: Enfermería y convalecencia magníficas :: Amplio y hermoso salón de actos :: Grandes patios de recreo :: Material escolar moderno :: Gabinetes, laboratorios, salas de Dibujo, Gimnasia, etc. :: Clima primavera! durante todo

:: el curso escolar ::

INSTRUCCION SOLIDA - EDUCACION ESME-
RADA :: RESULTADOS BRILLANTÍSIMOS EN
LOS EXAMENES OFICIALES

Pensiones económicas  **PIDRSE REGLAMENTO**

M. L. Bravo Sastre
Elche

GUIA PROFESIONAL

ELCHE

BOLLERIAS

Antonio Román, calle del Salvador número 7.

CONFITERIAS Y PASTELERIAS

José Linares, Canalejas, 21; Teléfono 49.
Luis Torres Castaño, calle Canalejas.

H. COMERCIO - Elche

IDEAL ROOM

GRAN DANCING

Cafés, Vinos y Licores de las
mejores marcas

SERVICIO ESMERADO

LOZANO

SASTRE

CERAMICH

de

Vicente Cervera

ASPE

Artículos para construcción de edificios

Especialidad en pavimentos de arcilla

Pavimentos con agujeros

P. tante núm 95.346

Los cacos en el campo

Desde hace algún tiempo se tenían noticias de la existencia de una compañía, dedicada a la recolección de frutos pertenecientes a propiedad ajena.

El Presidente de la «Comunidad de Labradores», D. Francisco Serrano, que tanto se desvela por defender los intereses que representa, una vez prevenido, dispuso la fuerza para la captura de tan aprovechados socios.

En efecto, el miércoles 8, gracias a la pericia del digno cabo de guardias y con la ayuda de dos parejas de éstos, fueron detenidos José Pomares y Andrés Martínez Bernardo, a quienes se les ocuparon 6 y 13 Kg. de aceitunas respectivamente que recogieron de una de las propiedades de D. Sebastián Canales, y a Angeles Irlles Aznar, Esperanza Soria Cano y Francisca Serralta Sánchez con 11, 12 y 13 Kg. del mismo fruto, que se encontraron en los olivos propiedad de D. Luis Cruz.

Entregados al Presidente de la Comunidad y después de confesar sus delitos, los dos primeros pasaron la noche en el antiguo departamento de Calendura, y aunque a las mujeres se las concedió por respeto a su sexo pernoctaran en sus casas, el jueves fueron entregadas al Juzgado donde se les aplicará el castigo merecido.

Actos como este dignifican a nuestros representantes en la «Comunidad de Labradores» y especialmente a los guardias que saben cumplir con su deber.

De la Cartera

Ha dejado de existir después de cruel dolencia, la respetable Sra. D.^a Francisca Miralles, esposa de nuestro queridísimo amigo D. Jaime Quiles Pastor.

La conducción del cadáver a su última morada fué una sentida manifestación de duelo, que demostró las grandes simpatías con que cuenta entre los illicitanos la familia de la finada.

Nos asociamos de todo corazón al dolor que embarga al apreciado amigo Jaime Quiles y a sus hijos y familiares.

Tras rápida y cruel enfermedad dejó de existir, al anochecer del pasado miércoles, el joven y muy estimado amigo nuestro Pascual Parreño Quirant, hijo del acaudalado propietario D. Pascual Parreño Sempere.

Dado su carácter jovial y simpático el infortunado Pascual era muy estimado por todos. De ello da fé la conducción del cadáver a su última morada, efectuada en la tarde del día siguiente, la cual fué una imponente manifestación de duelo integrada por todas las clases sociales.

Descanse en paz el amigo querido, y su desconsolada esposa y afligidos padres, reciban el testimonio de nuestro pesar por pérdida tan irreparable.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro buen amigo y paisano D. Miguel Antón Román y a su distinguida esposa.

Los días 21 al 28 del actual se verificará en las Oficinas de esta Recaudación de Hacienda, calle Puerta Morera, la cobranza voluntaria de las contribuciones por todos conceptos correspondientes al primer trimestre del actual año.

En la presente semana falleció, a edad bastante avanzada, D. Vicente Coves Torres, padre político de nuestro querido amigo y suscriptor en Jaén don José Antón Martínez.

Enviamos nuestro más sentido pésame a la apenada familia.

El miércoles último contrajeron los indisolubles lazos matrimoniales, en la Iglesia Parroquial del Salvador, la encantadora y simpática Srta. Teresa Muntó y nuestro estimado amigo y buen camarada Rafael Buyolo Alonso.


Los contrayentes fueron apadrinados en el solemne acto por la Sra. de Lozano (D. Ramón) y el ex-alcalde D. Tomás Alonso.






Enviamos nuestra enhorabuena cordialísima a los nuevos esposos, a los que deseamos dichas sin fin en su nueva vida.

ELCHE

Banco Internacional de Industria y Comercio

CAPITAL: 30.000.000 DE PESETAS

Casa central en Madrid: Carrera de San Jerónimo, 43  Telegramas y Teletipogramas: BANKINTER
SUCURSALES: Aguilas, Alicante, Ayamonte, Cádiz, Caravaca, Cartagena, Cieza, Elche, Hellin, Huelva, Isla Cristina, La Unión, Lorca, Mazarrón, Melilla, Murcia, Orihuela, Puerto de Santa Maria, San Fernando, Sanlucar de Barrameda, Sevilla, Totana y Yecla

Efectúa toda clase de operaciones de Banca y Bolsa  Agencia de viajes
Cambio de monedas  Cartas de Crédito sobre todas las plazas del mundo  Seguro de cambios 
Transferencias de fondos entre las Sucursales, etc., etc.  Apertura de cuentas corrientes a la vista y a plazos, abonando intereses según vencimiento

BONOS A VENCIMIENTO FIJO AL 4 y 1/2 y 5 POR 100 INTERESES PAGADEROS TRIMESTRALMENTE

CAJA DE AHORROS CUATRO POR 100 INTERESES

LA DENTICION DE LOS NIÑOS

Se felicita grandemente administrándoles La Denticina Moreno.

La Denticina Moreno

es un soberano remedio para combatir las afecciones del estómago y vientre en los Niños.

La Denticina Moreno

cura los Vómitos y Diarrea; facilita el Brote y desarrollo de los Dientes; evita el picor de las Encías y hace reaparecer la Baba.

La Denticina Moreno

combate las Alferecías, la desazón de los Niños y sus humores.

Autorizada por la Dirección General de Sanidad según expediente número 2.300

DE VENTA EN ELCHE: FARMACIA DE D. MANUEL POMARES

La Denticina Moreno

es un heroico remedio contra las infecciones intestinales de los Niños y su uso suprime la calentura y tonifica el estómago haciéndoles digerir mejor.

La Denticina Moreno

tiene cuarenta años de éxito creciente, por lo que ha sido imitada y falsificada y para evitar engaños exigir la legítima Denticina Moreno.

Precio del frasco en toda España 1'75 ptas.

"URALITA" S.A.

 Chapa "Canaleta" para toda clase de cubiertas de edificios 

Agencia de Elche: Reina Victoria, número 62

Sucursal de Alicante: calle San Vicente, 52

ELCHE

PIKMENTINE

Tinte instantáneo para el cabello

Belleza y Naturalidad. Duración mínima 6 meses

VENTA:

Droguería F. Pérez Seguí

ELCHE

Clínica y Laboratorio
de Prótesis Dental

DE

José Guerola López

DENTISTA

Construcción de todas clases de
Dentaduras de Cauchú y Oro

Puentes, Extracciones sin dolor.

Canalejas, 38 (antes Corredera)

ELCHE

¿Cintas para máquina de escribir?...

En la Librería de
AGULLO
Canalejas, núm. 5
ELCHE

Retén Eléctrico

Instalaciones de luz, pararrayos, timbres,
teléfonos, motores, etc., etc.

LUIS BROTONS

Aparatos de calefacción y contadores de
las mejores marcas.

Canalejas, 37 ELCHE Teléfono 138

Alcohol desnaturalizado

90 GRADOS

A 1'60 LITRO

Droguería

F. PEREZ SEGUI

¡¡COMERCIAANTES!!

usad BALANZAS

AVERY

Contrastada por el Estado

Economía, exactitud,

limpieza, elegancia, confianza

POR HIGIENE

FUMAD SIEMPRE PAPEL

BAMBU

ELCHE

**Máquinas para coser sue-
las para Alpargatas, con
trenzas de yute con alma**
Especialidad en máquinas para coser
puntas y talones

Endres y Bozung - BARCELONA

Telegramas Enbo - Provenza, 197 - Apartado 730
MAQUINARIA COMPLETA Y MATERIALES PARA LA
FABRICACIÓN DE CALZADO Y ALPARGATAS
E INDUSTRIAS AFINES

Representantes y depositarios de las nuevas
máquinas siguientes:

- Máquina para dar la disolución de caucho, gra-
duable, núm. 960.
- » para coser escaquin en alpargatas con
suela de goma, yute o cáñamo.
- » Rápida núm. 1.080, con dispositivo re-
frigerante para la aguja.
- » para coser el cerco, con o sin los
bordes de plantilla y corte interpuestos
entre suela y cerco, así como con o
sin horma puesta, núm. 1.078, con o
sin parada automática.

Pídanse detalles y precios de éstas y de cual-
quier otra máquina para las citadas industrias. Dis-
ponemos siempre de piezas de recambio y de
montadores.

REPRESENTANTE EN ELCHE:

Vda. de J. Samper Moreno

PENSIÓN ILICITANA

Confort y esmero insuperable
Habitaciones soleadas

VIUDA DE BLASCO

Calle Sagasta, 64
ALICANTE

Las únicas prácticas
Martín Arrillaga
Elgoibar Guipuzcoa

Emilio Hernández Monllor

Mendez Núñez, 32 -:- ALICANTE

FIGURINES Y MANIQUIES
PLISADOS DE TODAS CLASES
ESPECIALIDAD EN FANTASIAS
presentando todos los meses las últimas
creaciones de la Moda

Antonio López Martínez

TALLER DE HORMAS

SE HACEN TODA CLASE DE REFORMAS
ESPECIALIDAD EN PARES A LA MEDIDA

Calle Chapí

ELCHE

Frente a la casa de la Tomata

TINTAS
PARA ESCRIBIR
WIGTY
DE VENTA EN LAS
PRINCIPALES PAPELERIAS

